

lifenesia

インドネシア生活をもっと楽しく



021-572-3001 担当:義尾(GIO) / 笠原(KASAHARA)

ニュースの
深層

現政地では反対運動
政治的意図に
パプア地方に新たに3州創設

...
8

オミクロン株は制御下に
大臣が語る……12

毎週木曜日発行

FREE

4月21日号
2022 / No.464

広告に関するお問い合わせは
Contact us : PT. KiuPlat Media
TEL : 021-2905-4177
MAIL : info@kiuplat.com
WEB : lifenesia.com

週刊ライフネシアより
お得な情報を届け!
LINE公式アカウントは
こちらから▶



PAGIPOST
インドネシアニュースを、もっと楽しむ。
インドネシアニュースを「声」でお届け!
LINEで音声ニュース配信を始めました
アプリなしでもOK! 流し聞きもOK!

Cover Model
Evi

年齢／25歳 仕事／コンサルタント
出身／マナド/ミナハサ
趣味／食べ歩き、Netflixを見る
好きな食べ物／ガーリックバターエビ
好きな男性のタイプ／
ビーチで遊ぶのが好きな人、
スポーティー



NX
NIPPON
EXPRESS
We Find the Way

日本通運は2022年1月より、
グループブランドシンボルが新しくなりました。

海外も、インドネシア国内も
引越しはNXへ

— NXインドネシア物流株式会社 —

● ジャカルタ引越センター WISMA KEIAI 3階 ● スラバヤ支店 日本人支店長常駐

引越荷物保管サービス
定温倉庫(エアコンルーム)での保管



倉庫内は、常に25度程度に保たれており、高温高湿のインドネシアでの家財お荷物保管がご心配なお客様の為の優しいサービスとなります。

お問合せは日本語で▶ 021-4683-4553

✉ nlil-toiawase@nipponexpress.com

🌐 https://www.nipponexpress.com/moving/id/



大切な人と過ごす、最高品質の住まい

日本人家族向けアパートメント via alma -KOTA DELTAMAS-

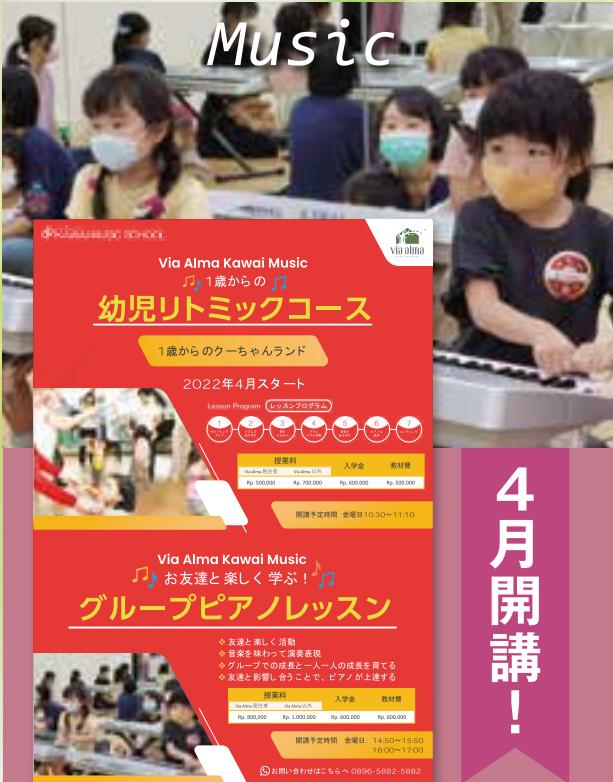
オンライン内見・無料トライアルステイ受付中
好評につき、随時ご予約を承っております

via alma 春休みの過ごし方

Kawai チラカン音楽教室

体操教室 体験レッスン

サッカー



4月開講!

Gymnastics

外部より講師を誘致し、鉄棒・マットを使用した体操クラスの体験レッスンを開催しました。また5月中旬より本レッスン（体操/サッカー）を開講予定です。

soccer

建物セキュリティ内にあるフットサルコートではのびのびとサッカーを楽しめます。隣接のテニスコートにはナイターエquipmentがあるので、涼しい時間帯でのご利用も可能です。



3LDK間取り一例 (127.30m²) 暮らしの導線に配慮した日本式間取り。シングルベッドを主寝室に移動して、キングベッドと繋げることも可能です。

チカラん日本人学校 (CJS)に直結

CJSと連携した独自の登下校管理システムでお子様の登校を見守ります。

お子様の登下校は送迎不要。
忙しい朝の時間帯をvia almaがサポート!

チカラん日本人学校(CJS)に直結した専用通学路

施設内にある専用通学路を通って徒歩通学が可能です。
施設側のスタッフがお子様をお連れするので、
保護者様は送迎不要です。



保護者様専用のアプリで
お子様の様子を確認可能

子育て世代を応援する 施設内テナント

- Kindergarten OHANA (日系幼稚園)
- Growink Cafe (カフェ兼物販)
- 共愛メディカルサービス (日系クリニック)
- 学習塾PHI (日系進学塾)



ご利用者の声

インドネシアに来て四年間、マンション内すら子供だけで歩かせたことがなかったので、はじめは少し不安でしたが、Via almaに来て生活が変わりました。登校時は日頃から関わりがあり信頼できるコンシェルジュさんとセキュリティさんが付き添い優しく見守ってくれるので、安心して預けられます。

セキュリティ内の通学路を使ってこども達が安全に登校できるのが一番の決め手でした。また施設内のテニスコートやフットサルコートでこども達が自由に安心して遊べるのも助かります。

徒歩通学が可能なので、日本で分団登校に慣れている子供は登校の仕方に戸惑うこと無く初日から友達もでき楽しく登下校することができました。また、リアルタイムで登下校風景をビデオで確認することも出来ますため、下まで見えに行くことが出来ない日があつても安心です。

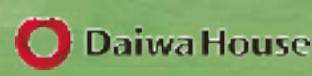
日本語でお気軽に
お問い合わせ下さい



PT. SDI PROPERTIES INDONESIA
0811-1152-554 (WA有)
sales@via-alma.com



New way, New value



変わり種のお風呂が名物

大浴場は～むの湯

毎週、週替わりで「ひのき」「竹炭」「ラジウム」などのお風呂が楽しめます



初心者からプロ級の人まで楽しめる ゴルフ練習場

無料の打ち放題打席が5席。
ナイター練習もOK！

まるでマンガ喫茶？！

専用ラウンジ



コミック1,200冊、
書籍800冊、
ブルーレイ240枚、
最新雑誌多数！

話題のビジネス書の
要約読み放題もあります♪



NEW OPEN

大好評！入居者限定 ヘアサロン



リッポーチカランの
日本人向けサービスアパートメント



PALM SPRINGS
SERVICED APARTMENT

デリバリー 注文代行

日本語
で
OK



お客様のご滞在を
サポートいたします！

裁縫が苦手でも大丈夫！ ボタン縫い付けサービス

お気軽に
お声がけください★



1階ロビーでは、入居者様に
無料でコーヒーをご提供。

毎日いれたて ドリップコーヒー

投稿200件以上！
ブログで
情報発信中



▲コチラより

常駐日本人スタッフによる
24時間365日の入居者様対応が特徴の
サービスアパートメントとして、
おかげさまで5周年を迎えました！



PALM SPRINGS
SERVICED APARTMENT

TEL: 021-8991-3033 / 0812-9630-2703 (日本語OK)

Jl. Kutai No.3 Ds.Cibatu - Cikarang Selatan Kab.Bekasi Jawa Barat 17550

※撮影時のマスクをはずしています



日本食レストラン

GOCHI

パークスプリングス内に
NEW OPEN

【予約電話番号】+62-813-8324-2289
(インドネシア語・WA可)

【営業時間】17:00 ~ 22:00 (L. 0. 21:30)



春の 住み替えフェア

2022年5月31日まで開催中!

開催中に長期契約(6か月以上)をご締結したお客様に
下記特典を贈呈致します!

特典I A・B・Cの中からそれぞれ1点ずつお選び頂けます。

タオルケット



バスローブ



座布団



A

トースター



炊飯器



ミニ鍋



B

低反発まくら



食器ラック



コーヒーメーカー



C

特典II SUMIBIのお食事券をプレゼント!

1年契約をして頂いた方にはRp. 1,000,000、
半年契約をして頂いた方にはRp. 500,000をプレゼント致します。



内覧はご予約制です! お問い合わせはこちらまで

[FRONT]

✉ +62-21-5081-3014

✉ info@isoras-sa.com

[SALES]

✉ +62-81-1134-4717

✉ e-ogata@isoras-sa.com(担当 尾形)



ISORAS
CIKARANG

ご成約した場合、ご紹介者にも
SUMIBIのお食事券をプレゼントさせて頂きます

JJC(Jakarta Japan Club)サークル会員募集中

文化部

歌を通して正しい発音と
文化を学ぶ「ラグラグ会」



ラグラグ会は「インドネシアの歌を通して正しい発音と文化を学ぶ会」です。コロナ禍でもZoomを利用してインドネシア人講師の指導の下練習をしています。楽譜が読めなくても、歌を愛する心と歌を通じてインドネシアを知りたい思いがあれば大丈夫! インドネシアの素敵なお歌を歌ってみませんか?

連絡先: ☎ 0815-1130-8435(吉田) ☐ satoshi-y@jac.co.id
活動日: 19:00~20:30(コロナ禍中は18:00~19:00まで)
自宅、オフィスから参加可能

運動部

ジュニアサッカーチーム



ジュニア部
のみ!!

◆◆部員募集中◆◆

女子部員・未経験者大歓迎。※ボランティアでコーチも募集中。2022年3月現在、活動休止中ですが、再開に向けて不定期で体験会を実施しています。満4歳以上でご興味がある方、お気軽にお問合せ下さい。

連絡先: ☎ 0811-8703-653(陰山) ☐ kageyamak560626@gmail.com
活動日: 毎週土曜日午後 13:30~ 対象: 満4歳(TK年少児)~中学3年生
場所: JJCスポーツコミュニティ(ストゥール)

文化部

混声合唱団 サザンクロス



音楽の授業や文化祭で、みんなで歌う楽しさを経験したことはありませんか? サザンクロスでは、定期演奏会やミニコンサートに向け、合唱曲からカラオケで定番のヒット曲を合唱向けに編曲したものまで、歌って気持ちいい楽曲を練習しています。単身でもご家族でも見学者はいつでも大歓迎です。

連絡先: ☎ 0813-8560-9229(伊藤) ☎ 0811-8459-111(河合)
活動日: 毎週土曜日の午後 場所: JJC会議室、スタジオシナン

ほかにもJJC個人部会所属クラブはたくさん! 活動内容詳細、見学ご希望などは各クラブにお問い合わせください。

ソフトボール部 ☎ 0815-8502-5175 ✉ akai@biz.net.id(赤井)	サッカー青年部 ✉ yukiounagawa.tk@orix.jp(皆川) ✉ dyukihiro.takemoto.39d@law.001.lawson.co.jp(竹本)	剣道部(ジャカルタ剣友会) ✉ jakaken2017@gmail.com(森田)	バドミントン部 ☎ 0812-8074-7485(上迫)	リトルリーグ部 ✉ t.matsui.id@outlook.com(松井)
図書ボランティア ☎ 021-5724321 (JJC事務局) ✉ kojinbukai@jjc.or.id(川腰) ※活動再開準備中	生活情報グループ(設立準備中) ☎ 021-5724321 (JJC事務局) ✉ kojinbukai@jjc.or.id(川腰)	柔道部(ジュニア有) ☎ 0811-931-203(安斎) ☎ 0811-1591-949(芦木)	空手道部(ジュニア有) ☎ 081-671-0728(市原)	JJRG(Jakarta Japan Rugby Gila)ラグビー部(ジュニア有) ☎ 0811-385352083 ✉ wadacimb82@gmail.com(和田)
バレーボール部 ✉ kitamura@masuya.co.id(北村)	女子ゴルフ部 IG: jkt_golf_bu_kojinbukai	フラッグ フットボール部(ジュニア有) ☎ 0858-8303-8867(古賀 WA可)	バリガムラン部 ✉ writetosgp@gmail.com(小澤)	バリダンス部(ジュニア有) ☎ 0877-8038-2030(平蓮 WA可) ☎ 0811-1293-157(豊島 WA可) ✉ jjc.taribali@gmail.com
女声コーラス(コールムティアラ) ☎ 0815-181-2030(大塚 WA可)	テニス(ジュニア有) 活動休止中(活動再開までもう少々お待ち下さい)	ブリッジ 活動休止中(活動再開までもう少々お待ち下さい)	JJC個人部会 ☎ 021-572-4321 LINE:@607ylrss ✉ kojinbukai@jjc.or.id 🌐 https://jjc.or.id/	

プラスチックパレット 製造・販売します。

YAU
YASUNLIPLAST
shaping life together



物流用のプラスチックパレットの

購入をお考えのお客様、まずはお見積り!



3年保証

コンシェルジュ

24時間配達

お問合せ先 +62-811-112-2208(遠藤) 0852-2029-4284(Kemas) 0812-8890-0057(Anthoni)



PT. YASUNLI ABADI UTAMA PLASTIK ✉ endo@yasunli.com

Amerta Sunrise: Jalan Surya Utama no. 88BC, Kedoya, Jakarta Barat ☎ 021-22281997

概要はこちらから▶

www.yau-yasunliplast.com



Contents

08 ニュースの深層	08 ニュースの深層
	パプア地方に新たに3州創設 政治的意図に現地では反対運動
09 トレンドニュース	09 ニュース 09 インドネシアローカルニュース
	16 イベント・ワークショップ&習い事
18 南緯6度の美食俱楽部	18 南緯6度の美食俱楽部
	22 我が家の食卓
ニュース	ニュース
ニュース	トレンドニュース
ニュース	インドネシアローカルニュース
ライフスタイル	イベント・ワークショップ&習い事
グルメ	南緯6度の美食俱楽部
グルメ	我が家の食卓

LINE公式アカウントの登録はこちら▼
お役立ち情報 隨時配信中!
祝 友だち登録5,000人突破

広告に関するお問い合わせは
Contact us : PT. KiuPlat Media

TEL : 021-2709-5440/3 MAIL : info@kiuplat.com
担当 : 豊澤、伊東
発行所 : PT Kiu Plat Indonesia Number : 2527 -7626

さまざまなワークスタイルへの想いに私たちがお応えします。

ビジネスコミュニケーションに
新しい力を

京セラのNet Policy Manager

複合機・プリンターを効率的に管理・運用しながら、高セキュリティとコスト削減を実現する統合認証システムです。

特長 1 【セキュアプリント】

IDカードを利用した確実なユーザー認証／プリント＆フォロー／ジョブの削減／ログの保存／強制停止／特定ユーザーの印刷禁止／ダイレクトプリントの管理

特長 2 【マルチベンダー】

他社出力機に対応(TCP/IPポートを使ったネットワーク出力機器に対応)／プリンタードライバーはそのまま

特長 3 【複合機連携】

Send to Me／ハネルカスタマイズ／コピー・プリントの制限(クオータ設定)／複合機の機能制限

特長 4 【管理機能】

WEBブラウザを使った管理画面／集計レポート／プリンター／複合機の状態監視

KYOCERA
京セラドキュメントソリューションズ

【レンタル・販売】PT. KOMINDO BIZOLUSI Premier Distributor in Indonesia
Visit our showroom & Office: Jl. Musi No. 28 Jakarta Website: www.kyocera.id
Telephone: 021-351-4200 Fax: +62 21 351 4201 Email: asutanto@komindo.biz 担当: アンドリュー(英語・インドネシア語)

J Trust ONE
インドネシア最高峰の普通預金(レピア)

3.88%
(年利/税引前)
*2022年2月現在

+ 0.2%
(年利/税引前)

= 4.08%
(年利/税引前)

更に、JJC会員カードご提示で

うれしいレピア以上お預入れいただいたお客様には、JJCカードを発行

空港ラウンジ最大1千万ルピアのご利用
お引出日が可能

JJC会員カードもしくはJJC-じゃかるた新規会員カードをご提示下さい

本キャンペーンは会員登録の有效期限内に有効

対象は法人口座・個人口座

日本語窓口
(021) 2926 1111 (内線電話 3795)
お問い合わせを受付時間平日 09:00~17:00 土12:00~13:00を除く

ASK J 1500 615 www.jtrustbank.co.id

Tara

J Trust Bank Beroperasi Diawali Dengan Ciptaan Asia Newcomer GK II
Bank Syariah Pionir Perkembangan UPI

東京ヴェルディの挑戦!!

東南アジア戦略&アルハン選手獲得



東京ヴェルディは、なぜ東南アジアのかでもインドネシアに注目し、いかにしてアルハン選手を獲得したのか。その経緯や東京ヴェルディの東南アジア戦略、アルハン選手に期待することなどについてお伺いするこの企画。

後編では、強化部スタッフの齊藤祐太氏と共にジェフユナイテッド千葉の監督だけではなく、アンダー世代の育成にも関わり、北京五輪日本代表のコーチも務めた東京ヴェルディ強化部長・江尻篤彦氏にお話を伺いました。

個だけで見れば、「面白い」というのが第一印象

——前編では、アルハン選手を獲得するに至った経緯やクラブの東南アジア戦略などについて、強化部スタッフの斎藤さんにお話を伺いました。クラブの選手強化のトップである江尻強化部長にも、改めて、アルハン選手獲得に至った経緯と選手としての技術的な面や評価も含めてお話をいただけますでしょうか?

代表や北京五輪のコーチもしたり、Jリーグの監督、あるいはサッカー協会で代表に関わる仕事をしてきたなかで、ある程度、アジア全体における日本サッカーの立ち位置

というのは何となく把握しているつもりです。その感覚のなかで言えば、インドネシアはまだまだサッカーバックだな、と思いました。

今のサッカーでは比較的、サイドバックの選手は守備よりも攻撃を求められることが多い。現代サッカーでは、サイドバックが起点となつてゲームを作るということも大きな流れになつてきているなかで、左き

きという武器を持ちつつ、いい立ち位置の取り方をしている。教えることで、もうといい選手になれるだろうという総合的な判断に至りました。

——日本に呼んで練習に参加してもらうことで判断することが叶わなかつたけれども、ズキンカップでのプレーを見て、個の力としては十分と判断されたということですか？

江尻 そうなります。あとは、彼の年齢ですね。ちょうど20歳になつたばかりです。ヴェルディの選手たちはすごく若い選手主体のチームなんです。若い選手がJ2の試合に出て結果を残し、J1のクラブに引き抜かれたり、欧州のクラブに移籍するといったことがここ数年、続いている。そういう意味では、東京ヴェルディは選手の育成に関して高

シーズンの編成をしていきました。

そんななかで、東南アジアチャンピオンを決めるズキンカップの映像を見たわけです。印象に残つたのは、「マレーシア戦とシンガポール戦ですかね。」の大会での彼のプレーを見たとき、ある程度のレベルでインテンシティ(強さ・激しさ)も高いし、個の力だけ見れば、イケるのかな、というのが私たちの判断でした。

テムのなかにアルハン選手が入るとで、日本人の若手選手と一緒に育成できるだろうという、総合的な判断があつた上での獲得ですね。一方、アルハン選手はアルハン選手で、ヴェルディがどういうサッカーをしているチームなのかを調べて、ヴェルディで成長すれば次のステップに行けると

いう判断をしたと思うんです。

今、我々ヴェルディが指向するサッカーは、ある程度ボールを保持しながら、組織で攻撃し、組織で守備をするというヨーロッパ型のサッカーです。そのなかで、アルハン選手には個として成長するのはもちろんのこと、組織のなかで自分がどういうことを身につけないといけないのか、それを自分で見つけられるようになつてもらいたい。

——日本に呼んで練習に参加して活躍できるようになり、さらにJ1クラブであるとか、欧州のクラブチームに送り出したいというのが、私たちの考えです。アルハン選手は、それだけの技術が十分にありますし、ZOOMで何度も話をしたなかで、彼の考え方や野心、向上心というのがものすごく見て取れました。

江尻 その上で、シッカリ主力選手として活躍できるようになります。J1クラブであるとか、欧州のクラブチームに送り出したいというのが、私たちの考えです。アルハン選手は、

——サッカー選手としてのポテンシャル以外に人間的なところでフィットしそうだと判断ですか？

江尻 実は、そこが選手にとって

とても大事な部分です。どんなに個でいいモノを持っていても、受け入れる側のチームの雰囲気作りも

後半

大切になります。ベテランが多いと、受け付けられないではじき返されるなんてことはありがちですが、今のヴエルディは若い選手主体なので、すぐに溶け込めるのではないかと思っています。

ほぼ同じ年代の選手が10人以上いて主力選手として試合に出ています。例えば、パリ五輪を目指すU-21日本代表候補に選出されている選手も2人います。各年代で日本の丸を背負う選手を多く抱えているので、すでにインドネシア代表である20歳のアルハン選手を受け入れやすいし、彼も入りやすいはずで琢磨しながらチームにフィットしていけるだろうと思います。

江尻 実は所属クラブであるPSISスマランと我々は直接話をしています。代理人を通して熱心に話をしました。代理人がとても素晴らしい方で、何よりもアルハン選手の成長を考え、両クラブのことも考えててくれていました。そういう意味では、今回のアルハン選手の移籍に関して代理人の方が大きく貢献してくれたと思いました。

通常、代理人といふのは、選手年俸や移籍金が高ければ高いほどお金を稼げるのですが、そこを最優先する方もいます。ところが、今回の代理人はアルハン選手の成長を最優先して考えていました。そのなかで、我々もそれに応えるようにアルハン選手の育成に関して熱心に伝え

——そういったチーム環境などの話をしながらの交渉で、移籍金ゼロの完全移籍が実現したのでしょうか？

齋藤 実は、今回の移籍に関しては、一切、お金の交渉はしていません。インドネシアでのアルハン選手の年俸とほぼ同額でオファーを出させていただきました。代理人によると、インドネシア国内で最高年俸になるようなオファーもあったようです

が、代理人もアルハン選手も「今回の移籍にお金は関係ない」ということで、アルハン選手のよりよい成長を選ぶんだといった固い決意のもと、最終的にヴエルディを選んでくれたということになります。

Jリーグはアジアのトップレベルを維持しつつ、ヨーロッパにおけるプレミアリーグのような存在を目指す。そして、アジアの選手の多くがJリーグを目指し、さらにJリーグを経由して世界中のビッグクラブへと移籍する。アジア全体のサッカーレベルを上げるために、東南アジアなどのサッカー後進国レベルを引き上げることも、私たちJリーグの役割であると考へながらやっていかないといけません。

代理人経由で我々が正式に獲得することを決めたと聞いたアルハン選手は泣いて喜んでくれたそうです。本当に心から嬉しく思ってくれたんですね。その話を聞いた私たちは胸が熱くなりました。彼自身、海外でプレーすることが夢だつたと聞いていましたが、韓国や欧州などのクラブからも話があつたなかで、東京ヴェルディを選んでもらえたことは、本当にありがたいです。

東南アジアのJリーグの役割
レベルを上げることは

——東南アジアでプレーする選手にとって、Jリーグはア「カレの舞台なんでしょうか？

ラブ、そのなかでも東京ヴェルディが一番いいんじやな

成長を最優先した 移籍交渉

いかと判断してくれたということでしょう。ちゃんと若手選手を育て、海外のクラブに送り出している実績があるので、そこに代理人もアルハン選手も魅力を感じてくれたのではないかと思います。

江尻 そのあたりの感覚は私にはよくわかりませんが、日本と韓国はアジアをリードしています。日本のJリーグや韓国のKリーグのレベルが高いのは間違ないです。サッカーの質でも高いレベルでやっている。そんななかで、Jリーグはひとつ島国のサッカーをしてではなく、アジアのサッカーをリードする」とでアジア全体のサッカーレベルを底上げしていくことも使命となっています。そのためには、東南アジアのレベルを上げていかなければなりません。

Jリーグはアジアのトップレベルを維持しつつ、ヨーロッパにおけるプレミアリーグのような存在を目指す。そして、アジアの選手の多くがJリーグを目指し、さらにJリーグを経由して世界中のビッグクラブへと移籍する。アジア全体のサッカーレベルを上げるために、東南アジアなどのサッカー後進国レベルを引き上げることも、私たちJリーグの役割であると考へながらやっていかないといけません。

——最後に、アルハン選手や日本とインドネシアのサッカーファンに向けてメッセージをお願いします。

江尻 アルハン選手は、来日して気持ちが高ぶるなかで、1日でも早くプレーしたい気持ちがあると思いますけれど、まずは日本の文化とか風土といつたことから学んでもらいたいですね。決して焦ることはあります。そのために、クラブとして成長して次のステップに行くということになれば、それが、インドネシアの子どもたちの大きな夢を作っていくことになるはずです。諦めないでやつていけば、成功を掴めるんだという成功体験。そういう夢を掴む第一歩がJリーグなんだという認識になつてくれると、とても嬉しいですね。

そういう意味では、我々のような育成型のクラブが今回のように東南アジアの優秀な選手の育成にチ

ヤレバジする」とが、アジアのサッカーワールドを引き上げることに繋がつていくことでしょう。我々、日本サッカーだけではなく、東南アジアのサッカーレベルを引き上げていこうというのが、今回のアルハン選手の移籍に関して、与えられた使命であります。現在の東京ヴェルディの堀監督もアルハン選手のことといい選手だと評価していますので、彼が練習でどう表現していくのかをシカリ見ていくことでしょう。堀監督は若い選手を積極的に起用する監督なので、チャンスはすぐにやってくるかもしれません。もちろん、調子の浮き沈みはあると思いますが、年代の若い選手と共に一歩一歩、切磋琢磨しながら歩んでいくつもりですね。

インドネシアの 子どもたちに夢を 与えることが彼の仕事

——最後に、アルハン選手や日本とインドネシアのサッカーファンに向けてメッセージをお願いします。

そういうなかで、アルハン選手はきっと、チャンスや夢を掴み取ることができる」とでしょう。その夢を掴み取る瞬間をインドネシアの子どもたちが見届け、それを次世代に繋げていくことが、アルハン選手の目指すべき未来であると私は思っています。自分だけではなく、インドネシアの子どもたちにくさんの夢を与えることこそ、彼の最も大きな仕事なんだと思います。だから、じっくり、焦らずやつて

とにかく、東京ヴェルディとしては何よりもアルハン選手をシッカリ育てていくことを最優先に考えていましたので、まずはそのことを印度ネシアのサッカーファンのみなさんにはお伝えしておきたいですね。そして、アルハン選手が活躍したときにはこれまで以上に熱い応援をしていただきたいですし、コロナが落ちいたら、ぜひ、ホームスタジア

(取材・文／國尾樹)



深層

インドネシアを
独自の視点で解説

パプア地方に新たに3州創設 政治的意図に 現地では反対運動

インドネシア国会は4月6日、全党一致でパプア地方に新たに3州を創設する法案を可決した。パプア地方にはすでにパプア州（州都ジャヤプラ）と西パプア州（州都マノクワリ）があるが、法案によるとこれに新たに南パプア州（州都メラウケ）、中部パプア州（州都ティミカ）、中部山岳パプア州（州都ワメナ）が創設される。この結果パプア地方は5州となり、インドネシア全土では37州となることが確定した。

州創設法案に反対するデモや集会が起きており、現地への事前説明などもほとんどない突然の決定に不満が高まっている。 インドネシア政府側にしてみれば、州が細分化されることで細かい行政サービスができるとしているが、分割化で住民の管理が強化され、軍の増強が懸念されると反対派は訴えている。

現地のパプア地方ではこの3

抵抗運動の情報を提供していた
スパイである」として殺害するなど、住民に対し武装抵抗運動への協力を強制しているという。

南部ティミカには世界有数とされる銅鉱山があり、米資本の企業がインドネシアと協力して銅の採掘、精製、海外への輸出を行っている。かつてはOPMが「資源の搾取だ」として鉱山会社の労働者らを襲撃する事件もあり、国軍が兵士を派遣して警備を強化した結果、現在では事件はほぼなくなった。

細かい行政サービスができるなどしているが、分割化で住民の管理が強化され、軍の増強が懸念される」と反対派は訴えている。というのはパプア地方では独立武装闘争を続ける「自由パプア運動（OPM）」が活動中で、特に中部山岳地帯ではOPMの分派とされる「西パプア民族解放軍（TPNPB）」が活発に活動し、軍の拠点や車列への攻撃を続いている。2021年4月には国家情報局（BIN）の現地司令官イ・ゲスティ・ブトゥ・ダニー陸軍

この他にもTPNPBは同胞であるパプア人を「軍や警察にで死亡している。

※本コラムは筆者の個人的見解を示すものであり、PT KiuPlat Media社の公式見解を反映しているものではありません。

執筆：大塚 智彦（フリーランス）
1957年生、毎日新聞ジャカルタ支局長、産経新聞シンガポール支局長などを経て2016年からフリーに。月刊誌やネット版ニュース「ウイーク」、JBPress、現代ビジネス、東洋経済オンライン、Japan in-depthなどにインドネシアや東南アジアの情勢を執筆。ジャカルタ在住。

PT. MORESCO INDONESIA

販売オフィス(ジャカルタ) 製造工場(チカンベック)

TEL:021-2911-9037 TEL:0264-837-1245

✉ 0812-9927-8089(宇佐見) ✉ usami@moresco.co.id

あらゆる水溶性・
油性切削油の
ご用命は
モレスコまで!

私にお任せ下さい!
潤滑油のことなら

週刊ライフネシア 今週のインドネシアニュース

INDONESIA NEWS

トレンディニュース

デジタルギフトが拡大トレンド 贈答文化とデジタルが融合

経済・インドネシア企業

オンライン取引に対する
消費者の抵抗がますます
すなくなっています。商品
引換券や金券などをU
RL化しメッセージなど
を通じて贈る「デジタル
ギフト」の需要が高まっ
ていくだろうと言われ
ている。実際、コロナ禍に
おいても、eコマースサイ
トでのデジタルギフトの
購入は、2019年から
2022年にかけて4%
増加している。

また、人口と文化の
側面からみた潜在力も
ある。世界で
4番目に人
口の多い印
度ネシアでは、
特に新年、レ
バラン、クリス
マス、旧正月、
誕生日など
の特別な機
会にお互いに
贈り物をする
習慣がある
。

このよう
な拡大トレ
ンドとポテン
シャルに注目
したのは韓
国最大のデジ
タルギフトプ
ラットフォーム「Pay's
Gift(ペイズギフ
ト)」である。ペイズギフ
トを運営するアルドミッ
ク・コーポン・デジタルはこ
のほど、インドネシアの
デジタルギフト分野に
進出すると発表した。
資金調達シリーズAで
調達したコープ・マーケ
ティングからの資金を、
インドネシア進出に充
てる。

ペイズギフトでは、70
以上のブランドと提携
し、2万ルピアからの手
頃な価格のデジタルギフ
トを揃える計画。ブラン
ドのカテゴリーは、飲食、
ファッション、旅行、家電
など様々。例えば、コー
ヒー好きな相手にカフェ
で利用できるデジタルギ
フトを贈れば、受け取
た側は店頭でデジタル
ギフトとコーヒーを引
き換えることができる。
ペイズギフトは、イン
ドネシアの贈答文化を
デジタルと融合し发展
させることで、非接触で
いつでもどこでも手軽に
ギフトを贈る新しいトレ
ンドを創出しようとし
ている。

政治・社会

3つの州誕生へ 法案可決

インドネシアでは、南
パプア州、中部パプア州、
中央山岳パプア州の新し
い3つの州が誕生する予
定である。追

加されれば、
全国の州の数
は現在の34州
から37州にな
る。新規の3州
に関する法案
が6日、国会
の法律制定
機関によって
可決された。
法案では、
各州の範囲や所属する
県が明記された。各県は
現在のパプア州(州都
ジャヤプラ)から新しい州
に移ることになる。また、
ガ経済担当調整相が、コ
ロナ禍における支給プロ
グラムとして2020年
と2021年に続き賃金
補助金を実施すると述
べていた。対象者について
は、2022年は月給30
0万ルピア以下の労働者
(およそ880万人)だと
明かされていた。2020
年および2021年の月
給500万ルピアから、対
象基準が引き上げられ
る可能性がある。

賃金補助金プログラム
は、解雇者に対する失業
保障(JKP)のスキーム
を通して実行される。現

在、労働省は国の財政能
力に応じた名目額につい
て検討中であり、一連の
調整が完了次第、正式

に公表される見込み。

国会第一委員会のジャ
カ市、中央山岳パプア州
の州都はジャヤウイジャ
ヤ県のワメナ市と定めら
れた。

州都はミニカ県のティミ
ウケ県、中部パプア州の
ウケ県、東部パプア州の
カ市、中央山岳パプア州
の州都はジャヤウイジャ
ヤ県のワメナ市と定めら
れた。

学習サービスの第三
者評価を行っている審
査認証機関であるJA

MOTE認証サービス株
式会社より、2022年
1月20日に取得した。ま
た、4月8日に株式会社

MOTE認証サービス株
式会社より、2022年
1月20日に取得した。ま
た、

インドネシアの求人情報一覧



◆25年の信頼と実績◆
転職ならOSセルナジャヤへ
成功までサポートいたします

求人情報

- ①営業
自動車部品の商社
→自動車部品企業への営業
Rp. 20,000,000~40,000,000
英語orイ語 日常会話レベル
- ②営業マネジャー(駐在員)
商社/ジャカルタ
給与はスキル経験により応相談
日本製製品の販売、ルートセールス
未経験可、営業経験尚良い
英語 日常会話レベル
- ③品質管理担当
製造業/カバン
Rp3000万~5000万
品質管理、生産管理業務等
部品製造の品質管理経験者
英語orイ語 日常会話レベル
- ④カスタマーリレーション
アート開発運営/カバン
Rp2000万~3000万
ハロデスクサポート、販促業務等
当時の就労経験、在住者優遇
英語orイ語 業務遂行可能レベル
- ⑤生産管理マネージャー
製造業/カバン
Rp2000万~3000万
生産管理 調達 配材 出荷等
当地就労&生産管理の経験
英語 ビジネスレベル

【問い合わせ先】
問 PT OS SELNAJAYA INDONESIA
住 Menara Astra, 55th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav. 5-6
Jakarta 10220
☎ 021-5059-5020
✉ japan-desk@os-selhajaya.com
担当: 青柳



■JAC Recruitment
最新の求人情報を届けいたします。
求人へ応募希望、検討中の方は
下記連絡先までぜひお問い合わせ
くださいませ。
人材採用をされたい企業様のお問
合せも承っております。

【最新求人情報】

- ◎営業
自動車部品の商社
→自動車部品企業への営業
Rp. 20,000,000~40,000,000
英語orイ語、55歳ぐらいまで
- ◎経理財務&マネージメント
日系メーカー
→経理財務マネージメント(社長補佐)業務
年収700万円~1000万円(インドネシア駐在)
マネジメント経験、インドネシア語
- ◎営業サポート
日系専門商社
→営業&営業サポート業務
Rp. 15,000,000~20,000,000
イ在住女性英語ORイ語
- ◎営業マーケティング
ローカル鉄鋼メーカー
→日系企業向けの営業マーケティング
Rp. 35,000,000~50,000,000
スラバヤ勤務(ジャカルタも可) 英語
- ◎経理
日系金融業
→融資部門での経理業務
年収700万円~900万円(インドネシア駐在)
経理経験 英語orイ語

【問い合わせ先】
問 JAC Recruitment Indonesia
住 Millennium Centennial
Center 6th Floor
担当: 松浦 歩夢
☎ 0813-8385-1751(TEL/SMS/WA)
✉ Jn.id@jac-recruitment.com



■リーラコーン
www.reeracoen.co.id/ja
日本人の方を求める企業が、
増えております。
年内採用決定・入社求人も
ありますのでお気軽に、
ご連絡ください!

★お仕事のご紹介★

- ①ID:42551
ソリューション&サービスを提供
する大手日系企業!
営業/システム担当
~40,000,000 IDR
- ②ID:50280
日系情報メディア
編集者を募集
インドネシア語人材を募集
~20,000,000 IDR
- ③ID:50266
日系企業で現地責任者募集
インドネシアや海外での
マネジメント経験のある方
~60,000,000 IDR
- ④ID:49924
メーカーが営業マネージャーを募集
アパートメント・社用車貸与★
営業経験のある方
~25,000,000 IDR
- ⑤ID:50667
日系の大手建設関連事業を行う会社
経理スタッフ
~30,000,000 IDR

【お問合せ先】
問 REERACOEN Indonesia
住 Wisma KEAI, 17th Floor
Jl. M.T.Haryono Kav.15,
Jl. Jend. Sudirman Kav. 04
☎ 021-572-3322
☎ 0812-8504-1218(WA)
✉ japan.desk@reeracoen.co.id
担当: 北川 / フィカ



リクルート
[RGF HR Agent Indonesia]
www.rgf-hragent.asia/
50年以上の知識と経験
一人一人に寄り添ったサービスを
提供いたします。

◆お仕事をお探しの皆様へ◆

- ①経理総務 ジャカルタ
Rp2,000万~2,500万
新設企業様でのお仕事です
- ③PM(IT)ジャカルタ
Rp3,000万~4,000万 交
長期的に勤務が可能です
- ④土木技術者 ジャカルタ
Rp5,000万~6,000万 車 住
長期的に勤務が可能です
- ④マーケティングシニアマネージャー
小売り@ジャカルタ
条件:事業戦略、経営企画の経験
長期就労が可能な方
給与:40JT~57JT
- ④生産技術 カラン
Rp3,000万~4,000万 車 住
プレス加工経験を生かせます
- ※給与は全て手取り表記です
ご相談はいつでも承ります!!
(平日以外も可)

◆人材をお探しの企業様へ◆
アジア最大のネットワークと
豊富な人材データベースから
貴社に合う人材を提案します
是非、一度ご相談ください!

【お問合せ先】
問 RGF HR Agent Indonesia
住 Graha Pratama, P1 Floor
Jl. M.T.Haryono Kav.15,
Jl. Jend. Sudirman Kav 28
☎ 021-5211-873
✉ info@rgf-hragent.asia
✉ 021-8378-2866
担当: 藤井 / 森島 / 増田



インドネシア・アジアでの
転職相談はパーソルへ!

【お仕事情報】

- ①人事コンサルタント
サービス@JKT
条件:4大卒 ビジネス英語
人事経験or人材業界経験
給与:25JT~50JT

②通訳兼営業
製造@カラワン
条件:4大卒、韓国語ビジネスレベル以
上
法人営業経験
給与:20JT~40JT
車貸与+住居補助

③マーケティングシニアマネージャー
小売り@ジャカルタ
条件:事業戦略、経営企画の経験
長期就労が可能な方
給与:40JT~57JT

④技術部門マネージャー[▲]
サービス@JKT
条件:ビジネス英語
電気工事の知識経験
プロジェクト管理経験
給与:25JT~40JT

⑤ゲストリレーション
製造@カララン
条件:4大卒、ビジネスマナー
日常会話英語
給与:15JT~24JT+住居手当

IT/DXに関するご相談は 私たちにお任せ下さい!!

日本ユニシス(BIPROGY)グループ

DX支援
オンライン決済
Whatsapp/SMSマーケティングプラットフォーム
工場勤務者向け福利厚生プログラム

荒木 Wiendy

詳細はHPより▼

QRコード

PT. Indivara Sejahtera Mandiri ✉ tetsuya.araki@indivaragroup.com
荒木(日本語・English) ☎ 081-1137-7660 (WA), Wiendy(Indonesia・English) ☎ 0877-4129-8337 (WA)

インドネシアのニュースを 声でお届け!

LINEで、
音声ニュース配信
始めました。

アプリなしでもOK!
流し聞きもOK!



New Harmony □ New Solutions™

表面処理機 集塵機の事なら sintoに おまかせ

お客様のあらゆるニーズに応え「迅速に対応」する事をお約束します
是非お気軽に下記連絡先までお問合せください。

PT.SINTO INDONESIA ✉ https://sintoindonesia.com/
住所:Jl. Greenland Boulevard Blok AF No.11 Kota Deltamas, Bekasi 17530
担当:川本 ☎ +62-811-1139638 ✉ y-kawamoto@sintoindonesia.com
青木 ☎ +62-811-9918897 ✉ ta-aoki@sintoindonesia.com

日東精工の ねじ締め機

NITTOSEIKO

位置補正カメラ搭載
ねじ締めロボット

多軸ねじ締め機

・ねじ穴をカメラで検出し自動位置補正
・ワーク精度のラフなインドネシアで威力を発揮
★ コロナ禍での安定操業と人件費高騰対策に、組立の無人化を★

PT. INDONESIA NITTOSEIKO TRADING

【木 田】 0811-8853-808 kida@nittoindonesia.co.id
【デディ】 0813-1090-0478 deddy@nittoindonesia.co.id
【ラフマト】 0857-2969-3833 rahmat@nittoindonesia.co.id

日東精工 マスコットキャラクター
ねじっくん



4

地上・BS・CS放送64局 NEW

週間見逃し視聴



新規契約→1ヶ月無料延長 お友達紹介→VPN2ヶ月無料

4週間録画

マイ番組録画機能

日本VPNセット



PT.BBMAX TECHNOLOGY TEL:021-2930-3514 [日本人受付]
 Gandaria 8 Office Tower 9th Floor Unit 9-G, Kebayoran Lama, Jakarta Selatan 12240
 HP:0812-2122-2688(河田) HP:0811-1569-710(Toni) | Email:bbinfoid@gmail.com

mobrent

DEO FACTOR®
Casa
deodorant & bacteriostatic

独自の新型コロナ対策



短期、長期レンタルの車内
(座席、ダッシュボード、ドア、床)に
デオファクターカーサ噴霧
はじめました。(有償)



抗ウイルス加工

デオファクターカーサは
100%天然ミネラルベースの液体で、
新型コロナウイルスを含むウイルスや
バクテリアを不活性化します。

日本での繊維製品における試験に合格し
SEKマークも取得しています。



チカラソ: 0821-1464-8713 sato@mobirent.id (佐藤 / サトウ)
 ジャカルタ: 0812-9850-3632 kinuko.kuge@mobirent.id (久下 / クゲ)
 モビレント: www.mobirent.co.id PT AUTORENT LANCAR SEJAHTERA



週刊lifenesia公式 Twitter

こんなことつぶやいてます。

コロナ最新情報 最新入国情報

本日のジャカルタトレンドニュース

その他お得な情報やお役立ち情報etc



つぶやいてます!

PERSOL INDONESIA

アニサ

Annisa

法人営業(ジャカルタ)担当

一言:ヨガと読書が大好きです!

0817 793 533

annisa_susiloputri@persolkelly.com

日・英・インドネシア語対応OK、
皆様のお役に立てるように頑張ります。

人材採用支援

労務コンサルティング

人事制度構築

まずはお気軽にご相談ください▶ info@persolid.com (日本語・英語・インドネシア語)

PT. PERSOLKELLY Recruitment Indonesia PT. PERSOLKELLY Consulting Indonesia

ジャカルタ本社 TEL : (+62)-21-521-1873

Mayapada Tower 1, 6th Floor, Suite 06-01 JL. Jend. Sudirman Kav 28, Jakarta 12920

チカラソオフィス TEL : (+62)-21-2909-3895/3896

スラバヤオフィス TEL : (+62)-31-534-3529/535-9340

法人サービス
詳細はこちら▶

インドネシアでの人材採用支援なら
リーラコーン
海外7カ国10拠点、日本72拠点のネオキャリアグループ



Office Relocation.

メガクニンガンに移転しました。

2022年1月よりメガクニンガンWorld Capital Towerに
オフィス移転しました。新しいオフィスでお客様をお迎え致します。

PT. REERACOEN INDONESIA

ジャカルタオフィス World Capital Tower 12th Floor unit 09 & 10, Jl. Dr. Ide Anak Agung Gde Agung Lot D,

Mega Kuningan - Jakarta Selatan 12950, Indonesia

担当: 北川・金澤 (日本語、英語、インドネシア語可)

ウェブ: www.reeracoen.co.id 電話: 021-572-3322 メール: info@reeracoen.co.id

MAISON MAP メゾンマップ不動産

スピード第一

チカラソ方面可

仲介手数料無し!

不動産管理コンサルタント

ながやま ふとし
長山 太さかい みえこ
坂井 美絵子

メゾンマップは2000年創業のジャカルタ老舗日系不動産です。

「効率的なアパート探し」をモットーに
駐在員の暮らしをサポートしています。



PT. MAISON MAP PROPERTI

政治社会
**オミクロン株は
制御下に
大臣が語る**

当調整相は4日の記者会見で「インドネシアは感染力の高いオミクロン株を制御化に置いた」と述べた。その理由として、直近の3カ月間に全国の一日当たりの感染者数が97%減少したこと、前回のピーク時と比較して陽性者数が83%減少し現在は10万人を下回っていることを挙げた。また、病床の稼働率が6%であることも付け加えた。

インドネシアの陽性率は現在4%で、世界保健機関（WHO）が定めたしきい値の5%を下回っており、オミクロン株による感染拡大のピーク以降、新型コロナウイルス感染症患者の死者数は8%減少している。

経済も回復の兆しを見せており、マニディリ研究所の調査によると、列島全体の消費指数が上昇していく、バリ州とスマトランガラ州の消費指数はパンデミックが始まって以来の最高水準に達している。

手村（カルタ市）内にあるジャカルタ特別州の新型コロナウイルス感染者用指定緊急病院（RSDC）に入院中の患者数が大幅に減少している。

4月3日時点での患者数は4棟合わせて185人だった。同病院には入院可能な病床が計8299床あるが、現在の病床使用率は2.2%。新型コロナウイルスがインドネシアで猛威を振るい始めた2020年3月23日から2022年4月3日までの間、延べ16万3950人が同病院に搬送された。

世界保健機関（WHO）は病床使用率60%を定していることから、インドネシアにおける新型コロナ感染者の減少にも余裕が生じていることが分かる。

アのビルメンテナンス業界の発展を目指し、海外現地法人で実習生を雇用し従業員となつた実習生を研修というかたちで日本本社へ派遣する「企業単独型」の実習生たちは主にホテルの客室清掃スタッフとして全国各地のホテルで業務を行い、清掃技術を学ぶ。

渡航に先立ち、労働省や南ジャカルタ労働局の来賓を交えた壮行会が行われた。実習生からは挨拶や歌の発表が行われ、終始和やかな雰囲気で壮行会が開催された。

39人を送り出し

大和ハウスグループ
技能実習第1期生

日系企業



高く評価し、追加出資を決定した。

日系企業
**グローバル・ブレイン株式会社
卸売・小売支援のアワン・トゥナイへ
追加出資**

ベンチャーキャピタルのグローバル・ブレイン株式会社は、同社が運営する「GB6号7号ファン」が、インドネシアで伝統的卸売・小売事業者のサプライチェーン支援プラットフォームを提供するアワン・トゥナイへ追加出資を実行したと明らかにした。

シンガポールで2017年に設立されたアワ

チャード支援を行う独立

系ベンチャーキャピタル

のグローバル・ブレイン株

式会社は、同社が運営

するNCIIFファンドが、

インドネシアで生鮮食

品のECプラットフォーム

「サユールボックス」を提

供する運営会社へ追加

出資を実行したと明らかにした。

「サユールボックス」は、デ

ジタル技術を駆使して

生産者と消費者を直

接結びつけることによ

り、食品流通の効率化

に取り組んでいる。顧客

ニーズを捉えたプロダク

ト展開によって、取扱商

品は5000点を超える。

着実に事業を拡大して

いる。

グローバル・ブレインは、

サユールボックスの持つ

テクノロジーを駆使し

た優れたプロダクトを

高く評価し、追加出資を決定した。

日系企業
**グローバル・ブレイン株式会社
卸売・小売支援のアワン・トゥナイへ
追加出資**

ベンチャーキャピタルのグローバル・ブレイン株式会社は、同社が運営する「GB6号7号ファン」が、インドネシアで伝統的卸売・小売事業者のサプライチェーン支援プラットフォームを提供するアワン・トゥナイへ追加出資を実行したと明らかにした。

シンガポールで2017年に設立されたアワ

チャード支援を行う独立

系ベンチャーキャピタル

のグローバル・ブレイン株

式会社は、同社が運営

するNCIIFファンドが、

インドネシアで生鮮食

品のECプラットフォーム

「サユールボックス」を提

供する運営会社へ追加

出資を実行したと明らかにした。

「サユールボックス」は、デ

ジタル技術を駆使して

生産者と消費者を直

接結びつけることによ

り、食品流通の効率化

に取り組んでいる。顧客

ニーズを捉えたプロダク

ト展開によって、取扱商

品は5000点を超える。

着実に事業を拡大して

いる。

グローバル・ブレインは、

サユールボックスの持つ

テクノロジーを駆使し

た優れたプロダクトを

高く評価し、追加出資を決定した。

日系企業
**グローバル・ブレイン株式会社
卸売・小売支援のアワン・トゥナイへ
追加出資**

ベンチャーキャピタルのグローバル・ブレイン株式会社は、同社が運営する「GB6号7号ファン」が、インドネシアで伝統的卸売・小売事業者のサプライチェーン支援プラットフォームを提供するアワン・トゥナイへ追加出資を実行したと明らかにした。

シンガポールで2017年に設立されたアワ

チャード支援を行う独立

系ベンチャーキャピタル

のグローバル・ブレイン株

式会社は、同社が運営

するNCIIFファンドが、

インドネシアで生鮮食

品のECプラットフォーム

「サユールボックス」を提

供する運営会社へ追加

出資を実行したと明らかにした。

「サユールボックス」は、デ

ジタル技術を駆使して

生産者と消費者を直

接結びつけることによ

り、食品流通の効率化

に取り組んでいる。顧客

ニーズを捉えたプロダク

ト展開によって、取扱商

品は5000点を超える。

着実に事業を拡大して

いる。

グローバル・ブレインは、

サユールボックスの持つ

テクノロジーを駆使し

た優れたプロダクトを

高く評価し、追加出資を決定した。

日系企業
**グローバル・ブレイン株式会社
卸売・小売支援のアワン・トゥナイへ
追加出資**

ベンチャーキャピタルのグローバル・ブレイン株式会社は、同社が運営する「GB6号7号ファン」が、インドネシアで伝統的卸売・小売事業者のサプライチェーン支援プラットフォームを提供するアワン・トゥナイへ追加出資を実行したと明らかにした。

シンガポールで2017年に設立されたアワ

チャード支援を行う独立

系ベンチャーキャピタル

のグローバル・ブレイン株

式会社は、同社が運営

するNCIIFファンドが、

インドネシアで生鮮食

品のECプラットフォーム

「サユールボックス」を提

供する運営会社へ追加

出資を実行したと明らかにした。

「サユールボックス」は、デ

ジタル技術を駆使して

生産者と消費者を直

接結びつけることによ

り、食品流通の効率化

に取り組んでいる。顧客

ニーズを捉えたプロダク

ト展開によって、取扱商

品は5000点を超える。

着実に事業を拡大して

いる。

グローバル・ブレインは、

サユールボックスの持つ

テクノロジーを駆使し

た優れたプロダクトを

高く評価し、追加出資を決定した。

日系企業
**グローバル・ブレイン株式会社
卸売・小売支援のアワン・トゥナイへ
追加出資**

ベンチャーキャピタルのグローバル・ブレイン株式会社は、同社が運営する「GB6号7号ファン」が、インドネシアで伝統的卸売・小売事業者のサプライチェーン支援プラットフォームを提供するアワン・トゥナイへ追加出資を実行したと明らかにした。

シンガポールで2017年に設立されたアワ

チャード支援を行う独立

系ベンチャーキャピタル

のグローバル・ブレイン株

式会社は、同社が運営

するNCIIFファンドが、

インドネシアで生鮮食

品のECプラットフォーム

「サユールボックス」を提

供する運営会社へ追加

出資を実行したと明らかにした。

「サユールボックス」は、デ

ジタル技術を駆使して

生産者と消費者を直

接結びつけることによ

り、食品流通の効率化

に取り組んでいる。顧客

ニーズを捉えたプロダク

ト展開によって、取扱商

品は5000点を超える。

着実に事業を拡大して

いる。

グローバル・ブレインは、

サユールボックスの持つ

テクノロジーを駆使し

た優れたプロダクトを

高く評価し、追加出資を決定した。

日系企業
**グローバル・ブレイン株式会社
卸売・小売支援のアワン・トゥナイへ
追加出資**

ベンチャーキャピタルのグローバル・ブレイン株式会社は、同社が運営する「GB6号7号ファン」が、インドネシアで伝統的卸売・小売事業者のサプライチェーン支援プラットフォームを提供するアワン・トゥナイへ追加出資を実行したと明らかにした。

シンガポールで2017年に設立されたアワ

チャード支援を行う独立

系ベンチャーキャピタル

政治
社会

レバラン前後の一斉休暇、4月29日と5月4～6日で決定

ジョコ・ウイドド大統領は6日、レバラン(断食明け大祭)前後の一斉有給休暇日を4月29日および5月4～6日にすると発表した。

祝日であるレバラン(5月2～3日)、メーデー(5月1日)、土・日曜日を合わせると、4月29日から5月8日まで最大で10日間の長期連休となる。

3年ぶりに帰省が許可される今年のレバラン時期には、およそ850万人人が故郷へ帰省するとの予測されている。特にジャカルタ首都圏では1400万人もの人々が帰省のため移動すると見込まれている。帰省者の47%が自家用車を使用すると推測される。

月2～3日)、メーデー(5月1日)、土・日曜日を合

わせると、4月29日から5月8日まで最大で10日間の長期連休となる。

3年ぶりに帰省が許可され

る今年のレバラン時期には、およそ850万人人が故郷へ帰省す

ると予測されている。特に

ジャカルタ首都圏では1400万人もの人々が

帰省のため移動すると見込まれている。帰省者の47%が自家用車を使

用すると推測される。

NGO団体グリーンピース、ロシア産原油の移し換え阻止

政治
社会

国際環境NGOグリーンピース・ロシア産原油の移し換え阻止

石油ガス会社のプルタミナのタンカー2隻に接近し、タンカー間のロシア原油の移し替えを阻止した。1隻は200万バレルの大容量タンカー(VLCC)、「ブルタミナ・プライム」で、もう1隻はロシア

ジャカルタの不動産情報一覧

MAISON MAP
メゾンマップ不動産

☆お部屋探しのプロ!☆
内覧から入居迄日本語で安心
【仲介手数料は頂きません!】
他社で1ヶ月分かかるところを弊社は無料で請け負います!!!

☆頂いた条件で物件のご提案
☆ご入居後のトラブルも対応
☆ご退去まで安心徹底サポート
☆日本人スタッフ5名常駐

●●●●●特報●●●●●

オススメ物件多数!!!

SOUTH HILLS (Rasuna Said)
単身者、ご夫婦に大人気!
1BR \$1300~、2BR \$1500~
最寄りのモール(Kuningan City)
まで、驚愕の徒歩55秒!!!

ANANDAMAYA RESIDENCES
ご夫婦に大人気!!!
2BR \$2600~、3BR \$3200~
徒歩圏内にスタイルマン通り、
MRT Setiabudi駅、パバイヤ
など最高の立地条件!!!

▲弊社管理物件アーケストリウス
朝は日替わり和食サービス♪
アーツスタンムリンがOPEN!
MRT駅へは驚愕の徒歩4分!
www.arcsguesthouse.com
担当:坂井 ☎ 0878-8071-5917

▲チカラント物件も多数ご用意
お引越しの際はご相談を!
担当:イムハム ☎ 0822-9882-8029
maisonilham@gmail.com

【お問い合わせ先】
先ずwebで問い合わせを
www.maisonmap.com
担当:長山
☎ 0822-2068-7756
maisonnagayama@gmail.com



AKAZORA
アカゾラ不動産

チカラントでのお部屋探しなら、
当社へお任せ!
24時間日本語対応可能!
オンライン内覧受付中

仲介手数料は頂きません!
ご入居後のトラブルも対応

お食事券、マッサージ券&お買い物券をプレゼント!

ディスカウント Rp 2,000,000まで!!

1か月から賃貸可、交渉可

★TRIVIUM TERRACE

1BR 38m²

Rp8,5Juta/月 80juta/年

1BR 55m²/2BR 58m²

Rp14Juta/月 132juta/年

2BR or 3BR 75m²

Rp22Juta/月 210juta/年

日本人学校まで車で約15分
スーパー・マーケット、レストラン徒歩圏内
ゴルフ練習場徒歩圏内

★ORANGE COUNTY

Studio 35m²

約Rp12Juta/月~ 約 102Juta/年~

1BR 41-57m²

約Rp14Juta/月~ 約 126Juta/年~

2BR 49-103m²

約Rp22Juta/月~ 約 199Juta/年~

3BR 89-134m²

約Rp33Juta/月~ 約 314Juta/年~

家族向けユニット、プライベートガーデン付き

構内のレストラン、スーパー、酒屋、銀行など

大浴場、ジム、プールあり

日本人学校まで車で約10分

ハウスキーピング、ランドリー等 サービス提供可能

【お問い合わせ先】

問 CROWN AGENCY™

担当: 家本、大盛、友綱(チカラント)

住 Thamrin Res.Ruko #A09

Jl.Kebon Kacang Jakarta

☎ 021-2357-9858(9line)

☎ 081-1145-9858(日本人)

✉ <https://crownagency.id>

御帰国の際の不用品買取り

家電、家具、日用品等、無料査定

☎ 0813-9843-0604(大盛まで)

LINE ID: @akazora

WEBサイトや
SNSでお部屋紹介中



ホームページ

Aquadextra

キッチンに

インドネシアでも安心で美味しいお水を

マルチピュア

飲み水もお料理も
ウイルス除去できる
浄水器

Aquasilk

シャワーに

Aquasource

家全体に

PT.Gobel Dharma Nusantara

担当:榎本

☎ 0812-1953-9288 ✉ enomoto@gdn.co.id



お客様満足度に自信が
あります。
最適な住居及びオフィスを
ご紹介させていただきます。

<賃貸物件 月額家賃(税抜)>
オフィス
Rasuna Said周辺オフィス
Rp150,000(サ込)/m²~

アパート
① アンダマヤ
2B Rp 33M(131m²)~
② District8
1B Rp 22M (70m²)~
③ プラザレジデンス
2B Rp 43M (141m²)~
④ ポタニカ
2B Rp 28M(157m²)~
⑤ 1パークアベニュー
2B Rp 25M (137m²)~
⑥ ラ・メゾン・パリット
2B Rp 32M (137m²)~
⑦ セテアブディ SkyGarden
2B Rp 17M (93m²)
⑧ ポドゥック インダ Golf APT
2B Rp 28M (185m²)~
⑨ ポドゥック インダ Residence
2B Rp 25M (110m²)~
⑩ サウスビルズ
1B Rp 15M (68m²)~
⑪ パクボノ スプリング
2B Rp 30M (148m²)~
⑫ パクボノ ハウス
2B Rp 30M(117m²)~
⑬ パクボノ ピュー
2B Rp 25M (140m²)~
⑭ パクボノ レジデンス
2B Rp 28M (140m²)~
※成約＆紹介特典多数あり

【お問い合わせ先】
問 BSI Property
☎ 021-2903-9787
☎ 021-2933-0385
☎ 0812-8125-5907(日本人)
✉ info@bsi.asia
🌐 <https://bsi.asia>



PT BSI ☎ 0812-8125-5907 (日本人) ✉ info@bsi.asia

コロナ禍により
お得物件続々登場!

各物件の価格は
WEBサイトに掲載しているので
詳細はQRコードを
スキャンしてね!!

インドネシアの物件を知り尽くすプロが選ぶ
おすすめアパート14選▼

<https://lifenesia.com/?p=23356>

東京不動産 hara@tokio.co.in(担当:原)
☎ +62-21-720-1103 / ☎ +62-81-7007-3175

PT TS
トキオプロパティ サービス ジャカルタ

ジャカルタでの不動産探しは
東京不動産まで。

★インドネシア不動産
仲介業者協会 (AREBI)
★シガポール不動産協会 (CEA)
★宅地建物取引士 (日本)

有資格者がご案内します。

★ Denpasar Residence ★

1B (59m²) 約Rp 11Juta~

★ Residence 8 Senopati ★

1B (76m²) 約Rp 16Juta~

★ Setiabudi Sky Garden ★

2B (79m²) 約Rp 14Juta~

★ South Hills ★

2B (87m²) 約Rp 19Juta~

★ Casa Grande New Tower ★

2B (76m²) 約Rp 20Juta~

★ Pondok Indah Residence ★

1B (80m²) 約Rp 19Juta~

★ Gandaria Heights ★

1B (59m²) 約Rp 13Juta~

★ District 8 SCBD ★

1B (70m²) 約Rp 25Juta~

★ BRANZ Simatupang ★

2B (125m²) 約Rp 22Juta~

★ One Park Avenue ★

2B (138m²) 約Rp 26Juta~

★ La Maison Barito ★

2B (128m²) 約Rp 28Juta~

★ Trivium Terrace ★

2B (56m²) 約Rp 15Juta

※チカラントエリアのアパート、
事務所も取り扱っています。

【お問い合わせ先】

問 PT. Tokio Properti

Servis Jakarta/東京不動産

☎ 021-720-1103

☎ 081-7007-3175

✉ hara@tokio.co.in

担当: 原

【お問い合わせ先】

先ずwebで問い合わせを

www.maisonmap.com

担当: 長山

☎ 0822-2068-7756

✉ maisonnagayama@gmail.com

担当: 榎本

☎ 0812-1953-9288 ✉ enomoto@gdn.co.id

担当: 榎本

☎ 0812-1953-9288 ✉ <a href="mailto:enom

ジャカルタでジャスティン・ビーバーのコンサート

世界的な人気歌手ジャスティン・ビーバーが10月からワールドツアーを再開する。インドネシア、ジャカルタにもやってくる。場所はゲロラ・ブン・カルノスタジアム。

日付:11月2日(水)、3日(木)

チケット購入: justinbieberjakarta.com

または Blibli より

021-8060-0822

021-2128-2127(WA)

support@loket.com

QRコードより



マザーズオンライン子育てひろば開催

JMCではジャカルタでの子育てに関する交流会をオンラインにて実施する。子ども同伴も歓迎。申込はQRコードより。

【日時】

2022年5月12日(木)

ジャカルタ時間/9:00~10:00

【対象】

0~6歳くらいのお子さんを持つ
ジャカルタ在住のママ

【参加費】

無料

【申し込み】

<https://forms.gle/dxvDNCnWgLshkF9B8>
※申込受付後、zoomURLをメールでお伝えします。

【締切日】

5月5日(木)〆切

【連絡先】

ジャカルタマザーズクラブ生活サポート
jmcsoudan@gmail.com



ジャワジャズフェスティバル開催

ジャカルタ・インターナショナル・ジャワ・ジャズフェスティバルが以下の日程で開催予定。

日付:5月27日(金)~29日(日)

場所:JIEXPO Kemayoran Jakarta

参加費:1日券Rp. 700,000(税込)

申し込み:QRコードより



インドネシアフードとコールドチェーンの展示会

インドネシアフードとコールドチェーンの展示会では、関連する機械、ショーケース、設備、商品などが紹介される。

日付:5月18日(水)~21日(土)

場所:JIEXPO Kemayoran Jakarta

申し込み:QRコードより

info@iism-expo.com



人材事業 インドネシアでのビジネスを人事面でサポート

人材紹介ならデザートグループ・Japanect(ジャパネクト)まで

感覚ではない数値に基づいた採用をサポート致します!

Japanect
consulting

ニーズの高い会計・税務人材登録多数! 日系会計事務所作成の会計・税務試験、弊社負担で人材提案致します。インドネシアの会計・税務に関して、簿記・税務・その他経理知識を数値化して提案可能です。

ニーズの高い会計・税務人材登録多数!

人材紹介サービス

人材派遣

業務請負

会社名: PT. JAPANECT CONSULTING INDONESIA
担当: 松浦 健太郎 0818-0859-2137 info@japanect.com

ご好評につき、在庫追加しました!

電気式ウォシュレット

SMART Toilet

簡単設置 溫水機能 便座保温 净水器

Rp.6,000,000

※別途設置費 Rp.200,000 / 電気工事 Rp.300,000



日本のテレビ番組を
インドネシアで!
S-ITV

国内契約者
1000名以上

インドネシア
国内サーバー利用

日本人経営
日本人対応

S-ITV

0819-3255-5647(日本人直通)
021-3576-1216(繋がりにくい場合はこちらへ)
info@s-itv.biz

ラインID:s-itv
またはこちらから▶



★ インフォメーション

The Orientジャカルタの特別プロモーション



The Orient Jakartaでは今時期だけの特別プロモーションを行っている。ライブラリーラウンジでのイフタールや、限定版ハンバーギフトなど。

● イフタールライブラリーラウンジ
ライブラリーラウンジで、西ジャワ州マラバルのチャイセットが楽しめる。5月2日まで。

時間:17:00~22:00、価格:Rp. 125,000

● ハンバーギフト
ラマダンを祝って、友達や家族、同僚にプレゼントを贈りましょう。タイプは2種類。5セット以上注文で10%割引。

● KAREEM Rp. 800,000(菓子3種)

● MUBARAK Rp. 1,800,000(敷物、マグカップ2つ、タスピーフ、菓子6種)

問 The Orient Jakarta

021-3970-7777

0878-7780-7777(WA)

住 Jl. Jenderal Sudirman No.kav 36, Bend. Hilir, Jakarta Pusat

theorienthoteljakarta.com

教育・スクール

ボゴールのインターナショナルスクール学校見学随時受付中!

ボゴールにある「Intercultural School of Bogor (ISB)」は、1974年に設立された歴史あるインターナショナルスクール。ボゴール植物園の近くにあり、緑豊かな環境が魅力のひとつ。ISBは外国人理事・外国人校長が運



日本人シェフが腕を振るう イタリアンレストランがオープン

グランドインドネシア向かいに、イタリアンレストラン「Ristorante Pianta」が5月8日にグランドオープン。日本人シェフによる、満足に導く活きた一皿のイタリアンを提供する。

問 Ristorante Pianta

021-314-6091

住 Jl. Teluk Betung No.45, RW.1, Kb. Melati, Kecamatan Tanah Abang, Kota Jakarta Pusat

IG:@ristorantepianta

不動産事業 インドネシア生活をトータルサポート

住宅探しはデザートアイランドまで

日系不動産 No.1 を目指します!

Dessert Island
INDONESIA



鐘ヶ江 崇

鐘ヶ江 将

松浦 健太郎

松井 玲於奈

後藤 亮太

平均年齢20代の若さを活かし、素早い対応で住環境をサポート!

日本人5名体制

祝日、休日の内見対応可能

内見から入退去まで日本人対応

日本語スピーカーの自社エンジニア常駐



掲
載
件
数
ウ
エ
ブ
No.1

ジャカルタ・チカラ周辺の住宅情報をウェブでご覧いただけます
<http://www.dessert-island.net/>

デザートアイランド

検索

会社名: PT. DESSERT ISLAND
担当: 鐘ヶ江 崇(カネガエ タシ)

0821-2268-4255

takashi@dessert-island.net

インドネシアニュースを**声**でお届け!

LINEで音声ニュース配信を始めました。アプリなしでもOK! 流し聞きもOK!

QRコード

日本人向けインドアゴルフスクール
トライアルレッスン受付中
JJC会員の方・ジャカルタ新聞購読者の方はトライアル半額!

お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで
info@j-golfacademy.com
ジャカルタゴルフアカデミー ▶今すぐ検索!

笹木プロ L.082111772925
LINE ID(予約専用):golfacademy
 山中プロ L.081316914033
LINE ID(予約専用):golfacademy2

スナヤンアルカディア2階
レッスン受付中!!

殺虫剤でおなじみのフマキラーが インドネシアにて害虫駆除業務を 始めました!!

FUMAKILLA ☎ info@fumakilla.co.id ☎ 021-766-8440
☎ 0811-869-1288(インドネシア語/WA)
☎ 0812-9551-3988(日本語/WA)
🌐 https://www.fumakilla.co.id/

PARIS MIKI メガネのパリミキ では 快適なメガネで皆様の見え方の問題を解決します。

ベテランのスタッフがご案内

飯島 (いいじま)
東京、オーストラリアでの勤務経験を経てインドネシアへ。
眼鏡勤務年数23年以上。商品知識や技術力に自信があり、似合うメガネを必ず見つけます。
メガネはミリ単位の細かい調整、正確な検査がとても重要です。お気軽にご連絡ください。

ママト・ラハマット
日本、シンガポールでのパリミキでの勤務経験があり、日本のおもてなしを提供します。日本語レベルは高く、日本人とよく間違えられる。眼鏡勤務経験は48歳以上のベテラン。インドネシア人のみなならず日本人にもファンが多い。

フレーム up tp 30%off ラマダンセール開催中。

メガネのことなら日本語でお気軽にご相談ください。

Blok M Harmoni店	Face Optical店
Papaya Fresh Gallery Blok M2階	Papaya Fresh Gallery KUTA BALI
☎ 021-722-0622	☎ 0361-762101

Pondok Indah Mall店(NEW)	Plaza Senayan店
Pondok Indah Mall 3, 1st Floor, No. 129	Plaza Senayan Level 2, ZARA方面
☎ 021-2781-1426(日本語OK)	☎ 021-5790-5855

目につわる豆知識
目を閉じた状態でペンライトをまぶたの上から当てるとき自分の網膜が見えることがあります。

日本語直通 担当: 飯島(イイジマ)
☎ 0821-2915-4801(WA可)
✉ hiroshi.iijima@parismiki.jp

カフェリズムのコロナ対策

- DEOFACTOR Casa
- カフェリズムのウィルス対策 その1 オゾンによる空間除菌
- 安心ウォーターによるマイクやタンパリン等の徹底除菌
- デオファクター・カーサによるウィルスガードコーティング

0878-0013-3888 | cafe.rhythm@willton.com 営業時間 12時~22時 | The Hall SGF-10, Trivium Apartment, Lippo Cikarang

ONIGIRI TOIRO

ヤマザキパン始めました

RhythMart

- リム(日本のテレビ)の契約&支払いも出来ます
- バリグッズ販売あり
- 浄水器販売してます

Kota Deltamas, Commercial Lot Sector 1 No. 6, Cikarang Pusat

お客様紹介
キャンペーン

日本のテレビ
が見られる

カラオケ
歌い放題

お問い合わせ

sales@lim-c.com / saleswillton@gmail.com (Willton)
jdiscovery.idn@gmail.com (Round Ai)
0813-1612-1117 (Suzuki)
0815-1957-1983 (Willton/日本語スタッフ)
0812-8272-3248 (Round Ai/日本語スタッフ)

REPURE

Cafe Rhythm
Trivium Terrace Apartment SGF-10
TEL: 0878-0013-3888

720度画面で最もスマート
CCTVカメラ

Rp250.000*

CCTV CAMERA RENTAL ONLY FOR
月額 Rp250.000*

・取付と機械交換は無料
・取付は床面でも自宅でも可能
・CCTVカメラを複数台導入する場合、Willton 1ヶ月間無料

あのセブ島英語留学で有名なブリリアントセブ・イングリッシュアカデミー、ベトナムでも実績No1 日系英語スクール「ブリリアント英会話」

大好評 無料体験レッスン受付中!!

今からでも間に合います!
諦める前にブリリアントをお試しください!

英語が話せるようになる!
「ブリリアント英会話」

5つのサービス

始めるなら今がチャンス!
今ならコロナ禍応援キャンペーンにより、
入会金&年会費無料!

1 対面英会話レッスン

2 オンライン
レッスンへの
切り替え自由

3 NEW 英語日記添削サービス

4 NEW イングリッシュショーケース(プレゼン、スピーチの場を提供)

5 日本人スタッフによる
学習カウンセリング

重い腰が
なかなか上がらない
などのアダダ!

レッスン満足度
95%
※自社アンケート結果より

BRILLIANT ENGLISH

初回無料体験レッスン実施中

マンツーマンレッスン
335,000IDR*(レッスン60分)
*General English 120回コース料金の1レッスン単価

平日21時まで営業、土日両日受講可能!

平日13~18時限定 昼割あり

予約システムで予約も簡単!
ネットで簡単に予約・キャンセルが出来ます

Web http://brilliant-jkt.com ブリリアント ジャカルタ 検索
FB/ブリリアント英会話inインドネシア ※24時間受付中!
Email info@brilliant-jkt.com (日本語可)

スティルマンエリアの立地で便利! シティウォークと同ビルのシティロフト側のエントランスよりお越しください!
711, 7F City Loft, Jl.K.H. mas mansyurkav 121 Jakarta Pusat Indonesia. [平日] 日本語受付時間11:00~20:00
開校時間10:00~21:00 [土日] 開校時間9:00~18:00 [休講日] 金曜・祝日 [臨時休講] 火曜日



南緯6度の
South Latitude 6 degrees

美食俱楽部

Vol. 173

Doutonbori(道頓堀)

本場大阪の粉もん。

食い倒れの街から上陸した絶品グルメを堪能

MRTチプテ駅から徒歩5分のリトルオーサカフードタウン内で営まれる同店。こじんまりした入り口の真横に持ち帰り客用の小窓がくり抜かれ、たこ焼き屋を彷彿とさせる店構え。店内は穴場感たっぷりの秘密基地のようなお好み焼き屋が再現されており、熱々の粉もんをガッツリ食べたくなる大阪の空気が漂っている。

日本人オーナーの元、大阪で愛される



サバ塩焼きとイカゲソバターはご飯が進む組み合わせ。満足いくランチセットB



大阪のソウルフード、たこ焼きとんべい焼き。本場粉もんの味はここでしか味わえない

隠れ家のような雰囲気の中で、肴と共にお酒をちびちびと飲み続ける居心地いいカウンター席

Doutonbori(道頓堀)

☎021-7581-2776 / Nanda : 0813-8363-5406

④ LOFT2F, No. 201 – 204, Jl. RS. Fatmawati Raya No.204, RT.3/RW.10, Cilandak Bar., Kec. Cilandak, Kota Jakarta Selatan

⑤ 11:00~23:00

カード:可 税:VAT 10% サービス料:5%

★WEBはこちら ★Instagramはこちら ★Facebookはこちら
おすすめメニューは LifenesiaのWEB、またはSNSをチェック ▶▶▶



全店、5月2日(月)、3日(火)はレバラン休暇でお休みいただきます。



LOND
by CIEL SOWAL

SALON BARBER
▶ Premium Japanese Salon In Jakarta

EYELASH NAIL

カット
ネイル
アイラッシュ

INSTAGRAM
[londbycielsowal](#)



BARBER CIEL SOWAL
Radio dalam 店 (毎週火曜も営業中)
☎0821-7775-2016

LOND by CIEL SOWAL
Sudirman 店
☎0821-2590-2900

LOND by CIEL SOWAL
Radio dalam 店
☎0822-9888-5103

Cream bath
オーダーで

HAIR CUT
最大50%OFF
平日50%OFF/土日祝20%OFF
Budi : Men's cut 300K→150K ladies' cut 400K→200K
Anggit : Men's cut 250K→125K ladies' cut 300K→150K

※予約時に「ライフネシア」のプロモーションとお伝えください ※表記は平日料金です
※初回のお客様限定 ※価格は税抜き表示 (excluding tax)

男性にも人気! Cream bath
★料金: Rp.300.000 ★日本製の商材を使用
ヘアトリートメント、スカルプマッサージ、ヘッド、パック、
ハンドマッサージの1時間コース ※価格は税抜き表示 (excluding tax)

NONI /
NAIL TECHNICIAN
歴7年 英語可

初回のお客様限定
ヘアカラー(日本製ミルボン使用)
+ネイル20%OFF

+62 21 727 88787(英語・インドネシア語) +62 821 2300 3809(日本語可) [nitaka.tokyo](#) [nitaka.tokyo](#)
※電話は英語orインドネシア語のみ。LINE / WhatsAppは日本語も可能です。住所 : 2nd floor, Jl.Gunawarman, No.71, Jakarta

週刊lifenesia公式 Instagram

フォロワー1,000人突破!

[お役立ち情報からグルメ情報などを配信]
#ジャカルタ生活 #インドネシア生活情報
#レストラン情報 #デリバリーサービス




見て
みよう!

nobu hair & more

nobu® 全店、営業中!

コロナ対策をしっかりして皆様のご来店をお待ちしております

新型コロナウイルス感染対策強化サロン




チカラニ店 地図 [チカラニ](#)

Jl. Pajajaran No. 7 Desa Sukaresmi Lippo Cikarang, Bekasi
☎ 021-2808-5151

営業時間 月~金 11:00-21:00 / 土日祝 10:00-20:00 ※火曜定休

ポンドックインダ店 地図 [ポンドックインダ](#)

Pondok Indah Golf Apartment, Club House, Ground Fl.
☎ 021-7591-0523 / 021-7591-0527 / 0812-1084-8733

営業時間 9:00-19:00 ※水曜定休 - 営業時間が変わりました!!

スタイルマン店 地図 [スタイルマン](#)

City Walk Sudirman 2nd Floor
☎ 021-2970-4010 / 021-2970-4011 / 0811-9500-119

営業時間 10:00-20:00(日曜19:00迄) ※年中無休

SCBD店 地図 [SCBD](#) レバラン期間も休まず営業中!!

Mall ASHTA District 8SCBD UG#2
☎ 021-5011-1190 / 0819-3296-6821

営業時間 10:00-22:00 ※年中無休

施術中はフェイスシールドと
マスクを着用しております

ハサミやくしなどは
定期的に消毒を行っております

ハンドジェルネイル
Rp. 370,000~

春のおすすめ
ボタニカルネイル受付中!!

ご予約受付中

ご予約・お問合せは、日本語でご連絡ください!

全店日本語で
予約出来ます!

一レバラン休業のお知らせ
下記の期間はお休みをいただきます。
シティウォーク店ポンドック店チカラニ店
5月2日(月)~5月12日(木)

SCBD店はレバラン期間も休まず営業します

週刊Lifenesia 公式SNS一覧

登録お願いします

facebookで  をクリック!



ジャカルタライフを
もっと楽しく豊かに!
在留邦人や短期滞在
者の方々に、実用的
で生活に役立つ情報
を提供しています。

twitterで  フォローする



『ジャカルタ駐在生活
をもっと楽しく、快適
に』現地生活にかか
せない情報や、ジャカ
ルタの今をお伝えしま
す。

Instagramで  フォローする をクリック!



お役立ち情報からグ
ルメ情報などを配信!
#ジャカルタ生活
#インドネシア生活情報
#レストラン情報
#デリバリーサービス
#隔離ホテル

バリハイ生ビール
BUY 2+GET 1

プロモーション
絶賛継続中!
!*

*プロモーションは
店内飲食にのみ有効



Dashi Japanese
Jl. Wijaya 2 No.122, Kel. Melawai, Kec. Kebayoran Baru,
Jakarta Selatan 12160 ☎(021)-722-1063



お食事処
丸福

ラマダン期間中は
通常営業してます。
大小個室は3名～40名様まで。
お待ち申し上げます。

MRTブロックM駅からすぐ近く!

ご予約 ☎0811-53-777 営業時間 11:30~22:30 地図 D-a-2

**個室席、喫煙席
ご用意しております。**

串もずく

シティウォークスティルマン2F ハバイヤの上
営業時間 11:30~ノンストップ営業

☎ 021-2555-8673 ☎ 0812-9022-7231 (日本語対応)



送別会や歓迎会に

和食デリバリー専門店
穂垂る

Ruko ITC Permata Hijau, Blok Ruby
no. 7 Kebayoran Lama Jakarta
Selatan 12210

営業時間: 11 AM - 19 PM (L.O 18.30)

☎ 021 53663907

whatsappから
直接ご注文ください
☎ 0821-1463-3590



メニューはこちらをチェック!
✉ @hotaru.deli



[NEWメニュー]
鮭の味噌漬け

冷やし中華セット

冷やし中華ハーフ、和風焼飯、
野菜餃子3個、一口デザート付き

Chilled ramen noodles (half size), Japanese style fried rice,
vegetable gyoza and mini dessert

150k



100K

予告
Miu Daily Lunch

**美卵の
日替りランチ**

月

Mon (4/25)

酢豚

Subuta

冷奴

Hiyayakko

美卵サラダ

Miu Salad

火

Tue (4/26)

鶏葱塩丼

Tori Negi Shio Don

ほうれん草お浸し

Horenso Ohitashi

ポテトサラダ

Potato Salad

水

Wed (4/27)

鯵フライ

Aji Fry

ミックスナムル

Mix Namuru

茄子煮浸し

Nasuno Nibitashi

木

Thu (4/28)

ミートピラフ

Meat Pilaf

グリーンサラダ

Green Salad

コンソメスープ

Clear Soup

金

Fri (4/29)

刺身2種盛り

Sashimi

揚げ出し豆腐

Agedashi Tofu

メンマ焼豚

Menma Chashu

MIU
AUTHENTIC JAPANESE DINING

日本人のための
フードデリバリー &
テイクアウト注文サイト
Capichi Sedapが
かなり便利です!

ジャカルタ
チカララン・
カラワン

オンライン
決済実装!



OVO支払い&配送システム連携でさらに便利に!!



Capichi Sedap TOPページを見てみる

<https://delivery.capichisedap.com/>

Capichi Sedap のここがイイ!

面倒なアプリ
ダウンロード不要!
Webから簡単注文

日本語表記で
ひと目で分かりやすい
メニュー!

厳選した人気店舗や
注目のお店を多数掲載
(順次拡大中)

サービスの使い方はこちら!

1



サイトから
好きなお店を選ぶ

2



食べたいメニューを
選ぶ

3

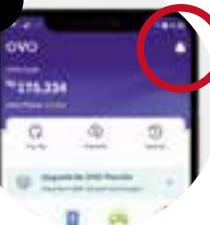


お渡し方法や
利用者情報を入力

お渡し方法(デリバリー・持ち帰り)やお名前や住所を入力。
FacebookやApple IDと連携して
ログインすれば次回から入力不要です。

無料登録が便利

4



決済する

銀行振込もしくは電子決済(OVO)
でお支払い。
お店から口座の案内orOVOからの
通知が来たらお支払いください。

電子マネーが便利! 通知は
OVOアプリから確認できます。

5



メニューの完成or
お届けを待つだけ

宅配の場合はGrabでお届け(※
一部店舗を除く)するのでお家で
待つだけ。
注文状況はリアルタイムにメー
ルでお届けします。

Capichi sedap

検索

Capichi Sedap のお店紹介!



プロの料理でおうちメシ♪

裕 YU Japanese Restaurant

ジャンル 和食 エリア チカラソ カワラン



鉄板焼き26

ジャンル 和食 エリア チカラソ カワラン



紫音

ジャンル 和食 エリア チカラソ カワラン



FISH MAN

ジャンル 和食 お弁当 エリア チカラソ カワラン



バリ島『生島商店』

ジャンル スーパー・小売 エリア チカラソ カワラン ジャカルタ



The Judang

ジャンル 韓国料理 エリア ジャカルタ



Pizza Krust kuningan

ジャンル ピザ・パスタ 惣菜・デリカ エリア ジャカルタ



La Posta

ジャンル 西洋料理 ハーサウディッシュ エリア ジャカルタ



Gen's Bar & Resto

ジャンル 西洋料理 ハーサウディッシュ エリア ジャカルタ



Bukit Sausage

ジャンル スーパー・小売 デリカ エリア ジャカルタ



おにぎり十色

ジャンル 和食 お弁当 エリア ジャカルタ



RAME RAME

ジャンル インドネシア料理 エリア ジャカルタ



Makan cantik

ジャンル カフェ エリア ジャカルタ



HOKKAIDO SPOON

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ



CANTEEN PIK GARDEN

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ



かまどや仁左衛門

ジャンル 和食 お弁当 エリア ジャカルタ



Sababay Winery

ジャンル 酒類 エリア ジャカルタ



MINE Bred Factory

ジャンル パン エリア ジャカルタ



Hotaru Deli

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ



Chibi Tomato

ジャンル カフェ パン・スイーツ エリア ジャカルタ



serbafood

ジャンル インドネシア料理 エリア ジャカルタ



NARUTO Takoyaki MRT Blok M

ジャンル 惣菜・デリカ エリア ジャカルタ



Khas fruitwine

ジャンル 酒類 エリア ジャカルタ



Dashi Japanese

ジャンル 和食 お弁当 エリア ジャカルタ



bankitwangi

ジャンル スーパー・小売 飲み物類 エリア ジャカルタ



ラーメンレストランゆうい

ジャンル ラーメン・麺類 エリア ジャカルタ



道頓堀

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ



西中州 Japanese Cafe&Bar

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ



俺のシンギスカン

ジャンル 焼き肉・ステーキ エリア ジャカルタ



やぎや

ジャンル 日本食 エリア ジャカルタ



越後屋

ジャンル ラーメン・麺類 エリア ジャカルタ



麺々

ジャンル ラーメン・麺類 エリア ジャカルタ



竹森

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ



串むすび 幸

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ



すしやの一八

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ



焼肉屋

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ



このは

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ



中中家

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ



最強濃厚らーめん ぱり馬

ジャンル ラーメン・麺類 エリア ジャカルタ



やきとり ちどり

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ



Yaki.id

ジャンル 日本食 エリア ジャカルタ



鳥清

ジャンル 日本食 エリア ジャカルタ



Kouji Genki Projekt

ジャンル カフェ エリア ジャカルタ



Maikeru

ジャンル 日本食 エリア ジャカルタ



FUMOIR ARTISAN CHARCUTERIE

ジャンル 惣菜・デリ ショップ・小売 エリア ジャカルタ



* 「Capichi Sedap」は、ベトナムで「グルメ動画検索アプリ」と「フードデリバリー・アプリ」を運営するCapichi Viet Nam Co Ltdと、インドネシアで日本語フリーペーパーおよびウェブメディア「Lifenesia」を運営するPT Kiuplat Mediaが共同運営するウェブサービスです。

* 社会規制により、一時的にクローズしている店舗がある可能性がございます。

本件に関するお問い合わせ ▶ Capichi Sedap Marketing by Lifenesia capichi.sedap@kiuplat.com (日本語・英語・インドネシア語)

146Kcal
1枚分

ナツツのチャンククッキー

料理のポイント

刻んだピーナッツ・アーモンド・チョコレートを入れた生地で作るドロップクッキーは初心者でも作りやすいお菓子です。生地作りにハンドミキサーを使用します。

材料(2人分)

バター(食塩不使用)	50g	ベーキングパウダー	小さじ1/4
砂糖	80g	チョコレート(1cm角位にきざむ)	40g
卵(溶いたもの)	1個分	ピーナツ(炒り)(アメリカ産ピーナツ)30g	
薄力粉	100g	アーモンド(カルフォルニア産アーモンド)30g	

作り方

- ボウルにバターを入れほぐし、砂糖を加え、クリーム状になるまでハンドミキサーで混ぜる。
- 卵を2~3回に分けて加え、その都度混ぜる。
- 薄力粉・ベーキングパウダーをふるい入れ、粉気がやや残る位までゴムべらで切り混ぜる。
- チョコレート・ピーナツ・アーモンドを加え、均一になるまで混ぜる。
- クッキングシートを敷いた天板にスプーンを使って生地を落とし(12枚)、オーブンで焼く(180°C20分)。

下準備

- バター・卵は室温に戻しておく。
- 薄力粉・ベーキングパウダーは合わせてふるっておく。
- ピーナツ・アーモンドはオーブンでローストし(予熱なし170°C10分)、包丁で粗みじん切りにしておく。
- オーブンに予熱を入れておく(180°C)。

ABC Cooking Studio

住所: Central Park Mall LG unit L-232 Jl. Letjen Parman Kav. 28 Tj. Duren Selatan
☎ 021-5698-5549住所: Senayan City Mall LG Unit L-100 E Jl. Asia Afrika Lot. 19
☎ 021-7278-2134

我が家の食卓 新定番

購読申込は
こちらから

登録無料
lifenesia PAGIPAGIPOST 読者のみなさまに向けて新サービス開始!

メールマガジンサービスリリース

*Gmailをご利用の皆様へ: Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご活用ください。

SPECIAL DASHI DISHES FAIR
だし料理特集

4月
Apr

22・23・24日

FRI-SAT-SUN Weekend Special Sale

土曜日は終日 / SAT all day

ダブルポイント
W POINT

※全て写真はイメージです



SPECIAL
DASHI DISHES FAIR
だし料理特集

えのき
100GR
JAMUR ENOKI CHINA 100GR

Rp. 10,000
Rp. 9,500
/1 PACK



LIVING
ORGANIC
パクチー^{DAUN KETUMBAR (WANSUI) 1PACK}

Rp. 8,000
Rp. 7,600
/1 PACK



白菜
SAWI PUTIH

Rp. 2,150
Rp. 2,000
/100g



フルイ
カットパイナップル
FRUI NANAS CUP

Rp. 12,500
Rp. 11,800
/1 PCS



たい切身
TAI KIRIMI

Rp. 31,680
Rp. 30,000
/100g



サーモン炙り丼
SALMON ABURI DON

Rp. 56,200
Rp. 53,300
/1 PACK



ひじき煮物
HIJIKI NIMONO

Rp. 392,000
Rp. 372,400
/1 Kg



豪州産牛挽き肉
(赤身80%)
AUST MINCED BEEF ADD FAT 20%

Rp. 23,300
Rp. 22,100
/100g



スペイン産
豚バラしゃぶしゃぶ
SELECTA SPAIN PORK BELLY SHABU

Rp. 29,100
Rp. 27,600
/100g



親子丼
OYAKO DON

Rp. 39,000
Rp. 37,000
/1 PACK



味噌汁ひるげ6袋入
NAGATANIEN MISO SOUP HIRUGE (6X8GR) 48GR PACK

Rp. 41,900
Rp. 39,800
/1 PCS



だしの素10袋入
SHIMAYA DASHI NO MOTO S - 550 GR

Rp. 23,000
Rp. 21,800
/1 PCS



NISSIN 和風チキンヌードル67GR
NISSIN CUP NOODLES JAPANESE STYLE CHICKEN 67GR

Rp. 6,600
Rp. 6,200
/1 PCS

レバラン時の営業時間
お知らせ

▶5月1日(日)
BlokM・1Park・CityWalk
Menteng・Pondok Indah
9:00~19:00
Cikarang 10:00~20:00

▶5月2日(月) 全店休業

▶5月3日(火)
CityWalkのみ通常通り
9:00~21:00
他店舗 休業

※夜間割引は閉店1時間前に開始。

●広告掲載品は、数に限りあり、品切れとなる場合がございます

●天候や交通事情の問題により、急な商品・価格の変更となる場合がございます。ご了承ください

●スラバヤ・バンドゥン・バリ店は除く

JCB 5% OFF
5の倍数の日は
JCBカードご利用で
合計金額から5%オフ!

Instagram 公式アカウント
@papaya_jakarta

LINE 公式アカウント
@papaya_jakarta
最新情報をお届け!



PT. YAMATO
INDONESIA
FORWARDING

海外もオフィス移転も

引越しは クロネコヤマトへご相談ください



日本人スタッフが下見からお引越し当日まで対応。



- ・ご帰国後6ヶ月経過後も、特別措置によりお荷物発送可能!
- ・ご本人不在でも、日本人スタッフによるリモート引き取り可能!
- ・またコロナ禍で一時帰国ができない方へ、日本から生活支援品の輸送についてご相談承ります!

0812-8650-4493 moving@yamato.co.id



海外引越しの クラウンライン

お引越しシーズン到来!



日本人スタッフがご自宅までお伺いし対応させていただきます。
女性スタッフ常駐。女性のお客様もご安心ください。

ジャカルタ (021)570-5111 0811-876-8222 スラバヤ (031)734-8333

Email : hikkoshi@crownline.co.id 担当：白柳・佐藤・金森・澤本

ACG School Jakarta

幼稚園 | 初等部 | 中高等部
Educate - Create - Innovate

学校見学

バーチャルガイドツアー、または
実際に来校されてのキャンパスツアーから
ご希望に合わせてお選びください。

今すぐご予約を!
jakarta.acgedu.com



RAFFLES CHRISTIAN SCHOOL
To Learn, To Lead, To Love



日本語によるオンライン個別相談会開催

5月11日(水)、12日(木)、13日(金)

全学年対象
1校30分間

13:00～15:00

お申し込みは
こちらまで▶



プレスクール・小学部1・2年体験授業&校舎見学受付中! まずはメールにてお気軽にお問合せください。

[\(日本語\)](mailto:kazuko@raffles-international.org)

ボンドックインダ校
Campus1

⑤ 0812-8561-0098
Jl. Gedung Hijau Raya I No.1
Pondok Indah,
Jakarta Selatan

プレスクール

ボンドックインダ校
Campus2(プレスクール校舎)

⑤ 0812-8561-0098
Jl. Sultan Iskandar Muda No.1
Arteri Pondok Indah,
Jakarta Selatan

小学部

クラバガディン校

⑤ 0898-4324-222
Jl. Gading Pelangi No.1
Kelapa Gading,
Jakarta Utara

中等部

クボンジュルック校

⑤ 0878-7724-1078
Jl. Meruya Ilir No.89, RT.001/005,
Meruya Utara, Kembangan,
Jakarta Barat

高等部



PONDOK INDAH
GOLF
A P A R T M E N T

贅沢で快適、
スタイリッシュな
生活を。

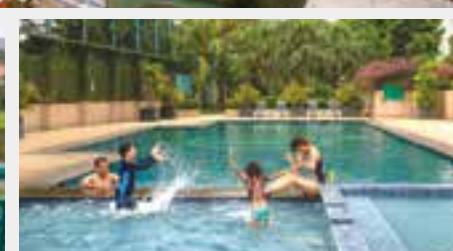
オーキッドタワーに
日系スーパーPAPAYAオープン!



Jl. Metro Pondok Indah Blok III
BB Pondok Indah, Jakarta 12310

地図 全-d-1

TEL 021-766-1122/1133
FAX 021-765-8611/8512
Email : info@piga.co.id



papaya
FRESH GALLERY

(New Open) 日系スーパーPAPAYA

設備・サービス

- ・BBQエリア・プール・サウナ・ジョギング&ランニングトラック・ミニサッカー場・フィットネスセンター&エアロビクスクラス・テニスコート
- ・屋内・屋外バスケットコート・バドミントンコート・卓球場・ボンドックインダーモールまでの無料送迎・幼児用プレイルーム・子どもの遊び場・60チャンネルのマルチシステム、ケーブルテレビ・ランドリー&ドライクリーニングサービス・専用駐車場・24時間セキュリティ&エンジニアサービス・ビジネスセンター(8:00～17:00)・コンビニエンスストア 2店・日本食レストラン・ペストリー&コーヒーショップ・美容院・薬局・学習塾・レンタルビデオショップ・サッカースクール・ツアー&旅行代理店・アウトドアジム